中僑與溫市校局合辦

專上教育與就業展覽周六舉行

【明報專訊】溫哥華學校局與中僑互助會即將合辦一個名爲「悉心選擇，成就未來」（Options For Future Career Success）的專上教育機會與就業資訊日，定於本周六（二十五日）上午九時正至下午二時三十分舉行，歡迎家長與學生參與，費用全免。。

資訊日的目的在鼓勵家長與高中學生齊參與，認識了解廣泛專上教育機會與就業培訓訊息。資訊日假溫哥華西區Magee中學（6360 Maple Street, Vancouver）舉行。現場並會舉辦說明會、講座及展覽。

講座論題包括：大學以外的選擇途徑、了解就業新世界、職業計劃、課程與資源、學徒訓練計劃、教育合作實習課程、家長與青少年的溝通、英語能力的提升、自僱與小型生意、讀書技巧、求職技巧。此外亦有行業講座，計有旅遊業、會計、電腦；亦會介紹卑詩大學、大學轉介課程、如何申請入讀大學、美國及澳洲升學須知等。

參與組織機構有：政府部門、本地多所大學及專上學院（UBC、SFU、BCIT、Kwantlen University College、Langara College、VCC、VSB）、專科學院、專業團體、行業培訓局、商業及非牟利組織等。現場亦提供多種語言翻譯。

此項有意義活動於去年構思，中僑互助會曾於七月發表首份《華人就業策略報告書》，針對三類人士提出五十項建議。有關建議大概可歸納爲：提高意識、在職培訓評核、加強溝通和長遠政策安排等。

報告書發表後，深受政府、社區及各界關注，多項有關活動亦相繼展開。

當中一項反映家長和年輕人對專上教育與就業機會認識不足；移民青年面對文化及語言障礙。據悉，八成父母期望子女入大學，新移民尤甚。但資料顯示，未來七年的大部分技術工種，並不需要大學教育水平。

溫哥華學校局與中僑籌辦此論壇，希望可以幫助學生和家長探討各行業的就業資格。

www.vsb.bc.ca/programs/careerprog/studentfamilies/exploring_options。由於報名踴躍，未及登記的

華埠中僑新移民國語講座

【明報專訊】中僑華埠辦事處爲了幫助新移民盡快融入本地社會，定於十一月的每星期三上午九時三十分到十一時卅分，舉辦新移民須知免費國語講習班，講座包括：

(1)十一月五日舉行卑詩省教育制度與新移民英語課程：介紹卑詩省的學校教育體系以及相關資訊。講解本地中小學教育的基本狀況，公立學校與私立學校有什麼不同？新移民如何申請報讀各種英語課程及學習英語的途徑等。

(2)十一月十二日推出托兒服務與托兒補助金：內容詳述溫哥華地區有哪些托兒服務以及托兒轉介服務？怎樣聯繫托兒服務中心？托兒輔助金如何申請及托兒補助金的計算方法等。

(3)十一月十九日汽車及房屋保險講座：講述車保的種類和選擇；房屋和家庭財物保險的不同。

(4)十一月二十六日推出加國求職文化與技巧講座：由就業輔導員提供最新加國勞工市場資訊；介紹尋找工作的技巧和方法；如何書寫簡歷和求職信及面試時需要注意的事項等。

此外，更於十一月八日星期六上午十時到十二時舉行粵語公共教育講座「卑詩省廉租房屋」。內容包括什麼是廉租房屋？申請廉租房屋的資格及要求；申請手續及廉租房屋的分配及選擇等。

以上講座均於片打西街二十八號中僑社會活動中心一零八室舉辦。查詢或報名可電：六零四・六八四・一六二八。

友好拜會

由寧波市政府副市長何劍敏（左五）率領的寧波考察團一行九人昨日拜訪溫市政府，受到溫市議員蘇利文（Sam Sullivan）（右三）和市議員卡德曼（David Cadman）（右四）歡迎，向訪問團介紹溫市近年的經濟發展情況，加強兩市的友好往來。考察團是由溫市前市議員李松（右二）及加拿大中華總商會會長越棠（右一）陪同下，一起拜訪溫市政府。（區肇雄攝）

中文協會作文比賽

周日分齡舉行

【明報專訊】爲了提高B.C.省青少年的寫作興趣，推動本省的中文教育，B.C.省中文協會特於十月廿六日（星期日）下午一時卅分至三時假本那比英皇學院

文化中心冬季課程招生

【明報專訊】大溫哥華中華文化中心將於十一月份舉辦多項成人及青少年課程，現已接受報名。詳情如下：

成人課程包括：新移民入籍班、英語會話班、英文拼音速成班、國粵語會話班、日文班、翻譯班、粵語飲食衛生證書班。電腦課程設有入門、文書處理、倉頡/速成輸入法、雷腦多媒體等。

興趣班方面設有：烹飪班、粵劇曲藝班、歌唱技巧班、二胡班、插花班、麵粉花班、中國國畫班、書法班、中國木蘭拳等。

新開課程設有流行魅力健康舞班，以舒展的姿態組合，加以拉丁舞、爵士舞及現代舞組合而成，使學員在鍛鍊過程中舞出健康，課程由中國國家級健身指導員教授。

此外，中心並新開設木板水印賀年卡製作班，介紹中國傳統水印木刻版畫的技巧及親自印製新年賀卡。

青少年課程方面包括：英文寫作班、LPI準備班、國語省試預備班、日語會話班、數學班、繪畫班、兒童芭蕾舞班等。上述各項課程，現已接受報名。

報名或查詢：列治文辦事處（新時代廣場八六零室），電話：六零四・六五八・八八七五。

證主會單親家庭課程接受報名

【明報專訊】加拿大福音證主協會將於11月至12月舉辦「聖徒裝備證主課程」之「單親家庭成長路」（一）及（二）。

單親家庭成長路（一），舉辦日期由十一月一日至廿二日，課程內容包括如何面對自己的惱氣、傷痛、孤單、憂慮、抑鬱、失落；如何經過憂傷、心靈重整；如何由醫治到重新獲得盼望等。

單親家庭成長路（二），舉辦日期由十一月廿九日至十二月二十日，內容包括如何身兼兩職、管教單親子女；放開懷抱，成爲新造的人；再婚的選擇及成功的人生下半場等。

兩個課程的上課時間是逢周六上午十時正至中午十二時，講員爲卑詩省註冊心理學博士袁志文。

以上課程假加拿大福音證主協會(3190−8888 Odlin Crescent, Richmond列治文太古廣場）舉行，費用每科40元（五人以上團體報名每人每科30元）。

慶祝文化中心30周年

李傳韻卑大小提琴獨奏

【明報專訊】在香港長大，現年二十三歲的天才小提琴家李傳韻，月前正在美國展開他的全世界演奏生涯。並於十一月八日（星期六）晚七時，假卑詩大學陳氏演藝中心演奏一場，讓溫哥華的觀衆有機會聆聽他的美樂和目睹他的風采。

這場音樂會由大溫哥華中華文化中心主辦，中華人民共和國駐溫哥華總領事館及唐康年音樂中心協辦。這亦是一場慶祝中華文化中心成立三十周年的音樂晚會。

李傳韻從小跟隨雙親學琴，移居香港後在葉惠康博士的天才兒童訓練班學習，後再回到中國北京跟隨林耀基教授成爲入室弟子。在林教授的指導下李傳韻天才得到很好發掘，十一歲便贏得波蘭舉行的維尼亞夫斯基青年小提琴比賽的少年組冠軍。十三歲就在香港文化中心舉行「柏格尼尼」專場音樂會，演奏全部24首隨想曲，被譽爲「天才神童」。

即將在十一月八日舉行的音樂會上，李傳韻也將演奏多首名曲，擔任李傳韻鋼琴伴奏的是出生於溫哥華的羅伯特肯尼（Robert Koenig）教授，因此無論是拉提琴或是彈鋼琴的人士，都不要錯過欣賞機會。音樂會門券分三種：四十元、卅五元、廿八元，現已在Ticketmaster（六零四・二八零・三三一一）、陳氏演藝中心（六零四・八二二・二六九七）、中華文化中心（六零四・六五八・八八五零）及唐康年音樂中心（六零四・四三九・三零七九）發售。

即將到溫為文化中心演奏小提琴的李傳韻。

加華作協《白雪紅楓》出版

【明報專訊】加拿大華裔作家協會出版的《白雪紅楓》(加華作家作品選二集Anthology of Chinese Canadian Writers II)經已面世。這是該會繼《楓華文集》後推出的另一部加華作家近作精選，大部分是加拿大、北美洲的題材，包括散文、小說、詩、評論和翻譯，中英並重，加國風情，華裔風采，盡在其中。作品選由陳浩泉主編，共收錄五十多位作家八十多篇作品。

該書現已在加拿大和香港發行，溫哥華三聯書店、北京、皇冠、德星和紀元書店均有代售。

- **本那比華人宣道會**定於十月廿四日（星期五）晚上八時正及十二月廿五日（星期六）晚上七時半，一連兩晚舉行「若然沒有祢」音樂布道晚會，首晚爲粵語版，而翌日晚上則爲國語版。兩晚聚會皆備嬰孩托管與兒童節目。教會位於本那比岩士唐街8611號，歡迎任何人士參加，查詢電話：六零四・五二四・三三三六。
- **士達孔拿就業服務處與本那比學校局**成人及延續教育課程定於十月廿五日（星期六）上午十時至中午十二時，聯合舉辦一免費中文就業講座，講題爲：如何申請加拿大聯邦政府職位，講座內容將包括聯邦政府招聘程序，如何準備資料及考試須知。

課程假Burnaby Central Secondary School(4501 Deer Lake Parkway)舉行，有興趣人士可電六零四・六七七・零八八八（劉先生）或六零四・六八九・七五九四（何小姐）報名及查詢。

- **活泉福音堂**與**粵曲頌讚團**聯合音樂晚會，定於十月廿五日晚上七時十五分舉行，由不同歌手及樂器演奏，並設大合唱、詩班、布道等，地址：2887 3rd Ave.，歡迎各界人士，免費入場。電話六零四・三零三・一九七六或六零四・七二九・一九三六。
- **溫哥華「中國總領事館」**和**「中國對外藝術展覽中心」**主辦，及**加拿大「文化更新研究中心」**承辦之「中國科舉文化展」，定於十月廿八起至十一月四日於卑詩大學亞洲中心舉行，時間由上午十時至下午五時，不收門票。十月廿八日下午三時舉行開幕禮，十月廿九日下午二時舉行「科舉文化學術報告會」，歡迎各界人士參加。

查詢電話：六零四・四三五・五四八六。

- **譚氏宗親會**爲慶祝成立七周年，將於十一月八日(星期六)上午十一時在該會會所禮堂舉行紀念儀式，同日下午六時舉行慶祝宴會。歡迎會員邀請親朋戚友一同參加，以增熱鬧。報名由即日開始至十一月五日(星期三)截止。會所辦公時間由上午十一時至下午四時，查詢電話：六零四・六八三・八二七八，或駕臨喜士定東街五四六號。
- **福慧寺**將於十一月開始於每月的第一個星期日下午一時半至三時半舉行淨土資糧共修會。歡迎對佛教有興趣者參加。

福慧寺位於溫哥華哥利治街五四二